

# TURISTA *responsible*

CÓDIGO DE CONDUCTA

RESPONSIBLE TOURIST CODE OF CONDUCT



## Valore tradiciones y costumbres locales

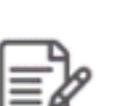
Value local traditions

-  Previo al viaje conozca las costumbres y tradiciones locales del destino.
-  Aprenda algunas palabras en el idioma nativo para establecer contacto con la comunidad.
-  Respete y proteja los elementos únicos del destino. Por ejemplo solicite consentimiento para tomar fotografías en iglesias, monumentos o a la comunidad.



## Apoye la economía local

Support the local economy

-  Prefiera artículos de artesanía y productos locales.
  -  Trate con respeto y amabilidad a vendedores y artesanos locales.
  -  No compre productos falsificados, o que estén prohibidos.
  -  Procure el comercio establecido y operado por la comunidad para evitar estafas y engaños.
  -  Infórmese sobre productos que tengan restricción legal de salida o entrada.
- Prefer handicraft items and local products.
  - Treat local vendors and artisans with respect and kindness.
  - Don't buy falsifications or prohibited products.
  - Seek trade established and operated by the community to avoid scams and deceptions.
  - Know about products that have a legal exit or entry restriction.



## Respete el medio ambiente Respect the environment



Compre productos que no estén hechos de plantas o animales en peligro de extinción.



Ahorre recursos y busque el medio menos contaminante para desplazarse.



Reducza, Re-utilice y Recicle. Lleve su propia botella de agua pura, evite comprar productos con envoltorios y envases innecesarios, y no acepte bolsas plásticas.



Recuerde apagar las luces, ventiladores y grifos de agua al salir de su habitación.

Buy products that are not made from endangered plants or animals.

Save resources and find the least polluting environment to get around.

Reduce, Reuse and Recycle. Bring your own bottle of pure water, avoid buying products with unnecessary packaging and wrapping, and don't accept plastic bags.

Remember to turn off lights, fans and water faucets when leaving your room.



No incurra en delitos ambientales. Si visita un área protegida, respete el reglamento para su preservación.



Respete la señalización e indicaciones de comunidades en la zona que visita.



No retire recursos naturales de su entorno original.



Contribuya al mantenimiento de la infraestructura y equipamiento del área, pague la tarifa solicitada y utilice adecuadamente las instalaciones.

Don't do environmental crimes. If you visit a protected area, respect the regulations for its preservation.

Respect the signage and directions of communities in the area you visit.

Don't remove natural resources from their original environment.

Contribute to the maintenance of the infrastructure and equipment of the area, pay the requested fee and use the facilities properly.



## Sea un viajero informado y respetuoso Be an informed and respectful traveler



Cumpla las leyes y los reglamentos locales y nacionales.

Comply the local and national laws and regulations.



Respete los derechos humanos y proteja a los niños de la explotación en cualquiera de sus formas, especialmente la sexual y laboral.

Respect human rights and protect children from exploitation in any form, especially sexual and labor.



Infórmese de cómo puede recibir asistencia médica o ponerse en contacto con su embajada por alguna emergencia.

Find out how you can receive medical assistance or contact your embassy in case of an emergency.



Infórmese de las condiciones meteorológicas cuando visite zonas volcánicas o montañosas.

Find out about the weather conditions when you will visit to a volcanic or mountainous areas.



Opte por oficinas turísticas que cuenten con información objetiva, actualizada y que cumplan las disposiciones legales.

Chose tourist offices that have objective, updated information and that comply with the legal provisions.



## Sea cuidadoso al visitar áreas silvestres, patrimoniales, arqueológicas u otras que parezcan frágiles y/o valiosas

Be careful when you visiting wild, heritage, archaeological or other areas that seem fragile and/ or valuable



Procure regresar la basura generada en su visita.

Try to return the garbage generated during your visit.



Elija recorridos que provoquen el menor impacto sobre el paisaje.

Prefer routes that have the least impact on the landscape.



No alimente a la fauna silvestre.

Don't feed the wildlife.



HOTEL  
*Soleil*  
PACÍFICO  
RESORT, MEETING AND CONVENTION CENTER

Hotel Soleil Pacífico  
PBX: (502) 7774-1000  
Km. 5.5 carretera a Chulamar, Puerto de San José, Escuintla, Guatemala, C.A.  
Lunes a domingo 24 Hrs.

Hotel Soleil Pacífico hotelessoleil

[www.hotelessoleilguatemala.com](http://www.hotelessoleilguatemala.com)